Mysore Gazette 1953 Supdt

Edn (1953) Suppl

Memorandum 26879 A/51-18 Edn

22/5/53

P-78/E

FOR MYSORE STATE

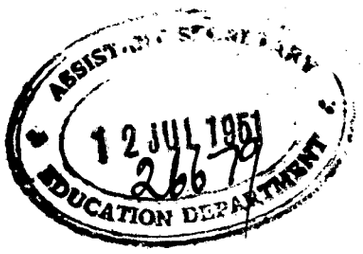
To

The Secretary to Government,

Education Department,

Secretariat,

M a d r a s .



Through

The Proper channel,

Honoured Sir,

Sub: Public Services - appointment of Music mistress - regularisation of services - orders - appeal - submitted.

Edn (A) Dept
The original petition from the DPI may be awaited
14.7.51
163
14.7.51
16/7/51

Ref: Proceedings of the D.P.I Rc. 2076- C.1/50 dated 27.12.50.
Rc. 161-A/49 dated 14.1.51 of the Inspectress of Girls Schools II Circle, Bellary.

The humble appellant D.Sakunthalamma, Music Mistress Girls' High School, Bellary, begs to submit the following Memorandum appeal for the kind consideration and favourable orders of the Government.

2 The appellant was originally a Teacher in the District Board services in the Bellary District. She joined the services in 1938, and had put in an uninterepted service till 30.6.45 below she was transferred to provincial Services. She joined Government Service on 3.7.1945.

3. The appellant passed the technical Examination Higher Grade in Indian Music in Novembe 1944 as seen from her certificate (copy enclosed) She was granted a certificate of having received instructions in Pedagogy, Theory and Practice by Music in the Teachers' College of Music, conducted by the Music Academy and passed the Teachers' certificate Examination in Music held in April 1944 and was placed in the 2nd class. She holds the Higher Elementar Grade Teachers Certificate No.17234/ of 1938.

4 She has put in an unblemished service ever since she joined the Government service. There were no adverse orders pass of any kind, affecting her service or pay or increments.

The Technical Teachers certificate issued under Rule 147 of the Madras Educational Rules is dated 5·10·1949, while in the body of the certificate it is noted that the appellant passed the Higher Grade Examination in November 1944. The appellant is in possession of the certificate of having passed the Higher Grade Examination in Indian Music in the Ist Class. This certificate is dated 9·5·1945.

The appellant begs to submit that her services have been regularised from 5·10·49 the date of the T·T·certificate. She is deemed to have started her probation from 5·10·1949.

She joined the Government service as aforesaid in 1945 by which time she had passed the Higher Examination in Indian Music, and was fully qualified for the post, though she was not in actual possession of the T·T·C, under Rule 147 of the T·E·R. She was however in possession of the certificate of having passed the examination. Both pertain to the same department of Government issue by the same authority (Secretary to the Commissioner of Government Examinations.

According to the Fundamental Rules, the person appointed in the Government service counts for probation the service in any cadre from the date of Ist appointment, unless the person was in temporary services. The appellant is a number of the recognized services, and has been acting in permanent vacancies. She was not holding temporarily appointments.

The Director of Public Instruction has been pleased to order that the appellant shall commence her probation only from 5·10·49 the date of the T·T·C. The appellant contends that this is not regular, proper, and justified. The appellant did not qualify herself only by 5·10·49 but, she qualified herself as by back as 1944. The delay in the issue of the certificate from 9·5·45 (Date of examination certificate) to 5·10·49 (date of T·T·C, is not due to the appellant. The appellant begs to submit that the authorities be pleased to interpret the date of obtaining the T·T·C, to mean as the date of passing the test, and not the date of actual issue of the T·T·C. The appellant was eligible to obta

the T.T.C. by 9.5.1945 itself and due to circumstances beyond her work reach. she was not able to actually procure the certificate before 5.10.49. Even in this certificate it is stated that the appellant qualified herself by November 1944.

10 Such being the case. it would be a great hardship to the appellant if she ~~is to~~ loose all her service, and take up service to count for probation from 5.10.49 for no fault of hers. She had already lost 5 years of permanent service in the District Board when she joined the Government service in 1945 and took the risk of loosing her permanent

11. The appellant therefore begs leave of the Government to consider her case, and reckon her services from 9.5.1945 the date of her qualification or from 3.7.1945 the date of her Ist appointment, and not 5.10.49 the date of the T.T.C, which was delayed for 4 years for ~~by~~ being issued.

12. For which act of kindness the appellant begs to be ever faithful.

The appellant begs to remain,

Honoured Sir,

Your most obedient Servant,

D. Sakunthalamma

12.6.51

Appellant.

(Copy of the Pitition Submitted Through proper Channel on 4 - 6. 1951.)

I

Register Number 9.

The Government of M a d r a s .

Teachers' Certificate Examination
in Indian Music.

This is to certify that D.Sakuntalamma having received instruction in Pedagogy, Theory and Practice of Music in the Teachers' College of Music conducted by the Music Academy, Madras, passed the Teachers' Certificate Examination in Indian Music held at Madras in the month of April 1944. and was placed in the second class.

By order

Madras.
19.5.1944.

Sd. x x x
Secretary to the Commr.
for Govt. Examinations.

True copy.

II

****

Register No. 357.

The Government of M a d r a s .
Technical Examinations.
Higher Grade.

This is to certify that D.Sakuntalamma passed the Higher Examination in Indian Music (Telugu-Vocal) at the Govt., Technical Examinations held at Bellary in the month of November 1944 and was placed in the First Class.

By order

Madras.
9th May 1945.

x. x x x x
Secretary to the Commr.
for Govt. Examinations.

True copy.

III

******

No. 1885:

Madras Educational Department.,

Technical Teacher's Certificate.

This certificate is granted to D.Sakunthala under Rule 147 of the Madras Educational Rules.

Technical Examinations passed.	Subject:	Indian Music (Telugu - Vocal)
	Grade:	Higher.
	year.	November. 1944.

By order

M a d r a s .
5th October 1949.

Sd. x x x x
Secretaryto the Commissioner
for Government Examinations.

True copy.

Edn Dept (A)

Memo No 26679 A/51-1 Edu dated 13-8-1951

Sub: Madras Edl. Sub. Service - D. Sakunthalamma, Music Mistress, Girls High School, Bellary, Regularisation of services.

V/14/8

Mr. 1-5cf Ref: Petition dated 12-7-1951 from D. Sakunthalamma

Mr. 1-5cf. The attention of the D.P.I is invited to the reference cited and he is requested to expedite the submission of the original petition with his remarks.

Sd/- 11/8/51 163 11.8.51

Sd/- 13/8/51

To The D.P.I

Sd/- 17/8

OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION, MADRAS.

N.Rc. No. 2076 C1/50 ~~R.o.No. 1715 I3/51~~ dated 8/9/51.

Not for

pp 1-5 cards

Sub:- Appeal dated 1/6/51 from Smt. D.Sakunthalamma Music Mistress, Govt. Girls High School, Bellary for regularisation of her services from 3/7/45.

ASSISTANT SECRETARY EDUCATION DEPARTMENT 35870 12SEP'51

Submitted.

2.Smt. D.Sakuntalamma was appointed on 3/7/45 as temporary Music Mistress, Govt. High School for girls Bellary under the emergency provisions. She did not possess at the time of her appointment Technical Teachers' certificate of the Higher grade - One of the qualifications prescribed. She secured the Technical Teachers' Certificate of the Higher Grade only on 5/10/49 and her services were regularised with effect from that date on which she was fully qualified.

3. Her request to regularise her appointment with effect from 3/7/45, the date on which she was not fully qualified for the post is inadmissible.

For Director of Public Instruction.

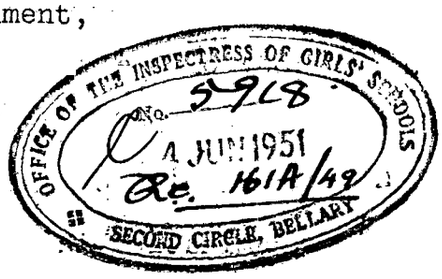
Tsn.8/9

To The Secretary to Government,
Education Department.

3-6-51

To

The Secretary to Government,
Education Department,
Secretariat,
M a d r a s



Through

The Proper channel,

Honoured Sir.

Sub: Public Services - appointment of Music mistress - regularisation of services - orders - appeal - submitted.

Ref: Proceedings of the D.P.I Rc. 2076- C.1/50 dated 27.12.50.
Rc. 161-A/49 dated 14.1.51 of the Inspectress of Girls Schools II Circle, Bellary.

The humble appellant D.Sakunthalamma. Music Mistress Girls High School, Bellary, begs to submit the following Memorandum appeal for the kind consideration and favourable orders of the Government.

The appellant was originally a Teacher in the District Board services in the Bellary District. She joined the services in 1938, and had put in an uninterrupted service till 30.6.45 when she was transferred to provincial Services. She joined Government Service on 3.7.1945.

The appellant passed the Technical Examination Higher Grade in Indian Music in November 1944 as seen from her certificate (copy enclosed) She was granted a certificate of having received instructions in Pedagogy, Theory and Practice by Music in the Teachers' College of Music. conducted by the Music Academy and passed the Teachers' certificate Examination in Music held in April 1944 and was placed in the 2nd class. She holds the Higher Elementary Grade Teachers Certificate No.17234/ of 1938.

She has put in an unblemished service ever since she joined the Government service. There were no adverse orders passed of any kind, affecting her service or pay or increments.

P.T.O

The Technical Teachers certificate issued under Rule 147 of the Madras Educational Rules is dated 5·10·1949, while in the body of the certificate it is noted that the appellant passed the Higher Grade Examination in November 1944· The appellant is in possession of the certificate of having passed the Higher Grade Examination in Indian Music in the Ist Class · This certificate is dated 9·5·1945·

The appellant begs to submit that her services have been regularised from 5·10·49 the date of the T·T·certificate· She is deemed to have started her probation from 5·10·1949·

She joined the Government service as aforesaid in 1945 by which time she had passed the Higher Examination in Indian Music, and was fully qualified for the post, through she was not in actual possession of the T·T·C, under Rule 147 of the M·E·R· She was however in possession of the certificate of having passed the examination· Both pertain to the same department of Government issue by the same authority (Secretary to the Commissioner of Government Examinations·

According to the Fundamental Rules, the person appointed in the Government service counts for probation the service in any cadre from the date of Ist appointment, unless the person was in temporary services· The appellant is a member of the recognized services, and has been acting in permanent vacancies· She was not holding temporary appointments·

The Director of Public Instruction has been pleased to order that the appellant shall commence her probation only from 5·10·49 the date of the T·T·C· The appellant contends that this is not regular, proper, and justified· The appellant did not qualify herself only by 5·10·49 but, she qualified herself as far back as 1944· The delay in the issue of the certificate from 9·5·45 (Date of examination certificate) to 5·10·49 (date of T·T·C, is not due to the appellant· The appellant begs to submit that the authorities be pleased to interpret the date of obtaining the T·T·C, to mean as the date of passing the test, and not the date of actual issue of the T·T·C, The appellant was eligible to obtain

the T·T·C, by 9·5·1945 itself and due to circumstances beyond her ~~xxxx~~ reach she was not able to actually procure the certificate before 5·10·49. Even in this certificate it is stated that the appellant qualified herself by November 1944·

Such being the case, it would be a great hardship to the appellant if she were to loose all her service, and take up service to count for probation from 5·10·49 for no fault of hers· She had already lost 5 year of permanent service in the District Board when she joined the Government service in 1945 and took the risk of loosing her permanent job

The appellant therefore begs leave of the Government to consider her case, and reckon her services from 9·5·1945 the date of her qualification or from 3·7·1945 the date of her Ist appointment, and not 5·10·49 the date of the T·T·C, which was delayed for 4 years for ~~by~~ being issued·

For which act of kindness the appellant begs to be ever faithful·

The appellant begs to remain,

Honoured Sir,

Your most obedient Servant,

D. Sathanathan

1.6.51

Appellant·

Annexure No. 1-5 Contd 15

Register Number 9.

The Government of M a d r a s .

Teachers' Certificate Examination
in Indian Music.

This is to certify that D.Sakuntalamma having received instruction in Pedagogy, Theory and Practice of Music in the Teachers' College of Music conducted by the Music Academy, Madras, passed the Teachers' Certificate Examination in Indian Music held at Madras in the month of April 1944. and was placed in the second class.

By order

Sd. x x
Secretary to the Commr.
for Govt. Examinations.

Madras.
18.5.1944.

True copy.

****

Register No. 357.

The Government of M a d r a s
Teachnical Examinations.
Higher Grade.

This is to certify that D.Sakuntalamma passed the Higher Examination in Indian Music (Telugu-Vocal) at the Govt., Technical Examinations held at Bellary in the month of November 1944 and was placed in the First Class.

By order

Sx.
Secretary to the Commr.
for Govt. Examinations.

Madras
9th May 1945.

True copy.

******

No. 1885:

Madras Educational Department.,

Teahnical Teacher's Certificate.

This certificate is granted to D.Sakunthala under Rule 147 of the Madras Educational Rules.

Technical Examinations passed.	Subject:	Indian Music (Telugu - Vocal)
	Grade:	Higher.
	year.	November. 1944.

By order

Sd. x x x x
Secretaryto the Commissioner,
for Government Examinations.

M a d r a s .
5th October 1949.

True copy.

32 / air / 3-5-51

Appeal petition of Srimati D. Sakuntalamma Assistant Mistress — Requesting to reckon her services from the date of acquiring the Technical qualification & the date of appointment in Govt. Service instead of from the date of the Technical Certificate: 5-10-49.

RECEIVED 3 MAY 1951 MADRAS

R.no. 1618/51
9-8-51

Submitted to the Director of Public Instruction Madras.

2/ The request of the teacher to regularise her services from 3.7.45 was turned down in Pro. Rc. No. 2076 Ci/50 dt 3.3.51 of the Director, as the secured the Technical Teachers' Certificate in Indian Music (Higher grade) only on 5-10-49 which is the requisite qualification for the post.

3/ The teacher possesses the following certificates.

(i) T.S.L. of the Higher grade dt 20.10.49.

(ii) Teachers' certificate Examination in Indian Music granted by the Secretary to the Commissioner for Govt. Examinations dt 18.5.49

(iii) Technical Examination Certificate in Indian Music (Higher grade). dt 9.5.49

(iv) Technical Teachers' certificate in Indian Music (Higher grade) dt 5-10-49.

4/ The services of the teacher have been regularised only from 5-10-49 the date of the Technical Teachers' certificate in Indian Music; but the teacher's request is that her services may be regularised from the date of appointment in Govt. Service

Ammalamma
Inspectress of Girls' Schools, 7-7-51

R.no. 351/51
1-6-51

Submitted to the Inspectress of Girls' Schools II circle Bellary and recommended.

T. Lakshmikantha
1/6/51
Headmistress.
Government High School for Girls,
Bellary.

Edn (A) Dept

~~Sub~~ Memo No 26679 A/51-2 Edn dated 19-9-1951

Sub: M.E.S.S Smt D. Sakunthalamma, Music Mistress, Girls High School, Bellary, Regularisation

Ref: Petition dated 12-7-1951 from Smt D. Sakunthalamma
From the DPI. No 2076 C1/50 dated 8-9-1951.

Srimathi D. Sakunthalamma, Music Mistress, Girls High School, Bellary, passed the Technical Examination (Higher grade) in Indian Music in November 1944 and the Teachers' Certificate Examination in Indian Music in April 1944. She also holds the Higher Elementary Grade Teachers' Certificate No 17234/38. Though she had qualified herself as early as 1944, the Technical Teachers' Certificate (Higher Grade) in Indian Music was actually issued, under Rule 14 of the Madras Edl Rules, only on 5-10-1949. As there will be considerable hardship if Srimathi Sakunthalamma is placed on probation with effect from the date of issue of Technical Teachers' Certificate in Indian Music i.e. from 5-10-1949 instead of from the date of her jo...

2

duty in Govt service ie from 3-7-1945, the D.P.I is requested to state whether She cannot be deemed to possess the Technical Teacher's certificate in Indian Music (Higher Grade) with effect from the date of her passing Govt Tech Examination in Indian Music (Higher Grade) held in November 1944, as a special case.

17.9.51 16.9.51

To
The D.P.I

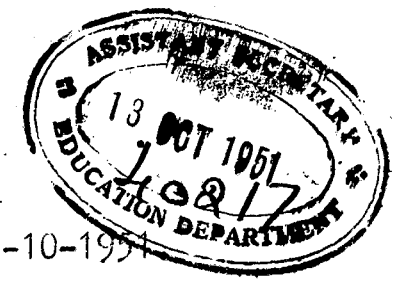
EDUCATION DEPARTMENT.

From

The Director of Public Instruction,
Madras.

To

The Secretary to Government,
Education Department,
M a d r a s.



Sir,

RC. No.2076 C1/50 dated 5-10-1951

Sub:-Madras Educational Subordinate Services-Srimathi. D. Sakunthalamma, Music Mistress, Government Girls High School, Bellary-Regularisation of

---

Ref:-Government Memo.No.26679 A/51-2 Edn dated 19-9-51.

With reference to the above memo, I have the honour to state that it is not desirable to consider Srimathi.D. Sakuntalamma, Music Mistress, Government High school for girls, Bellary having possessed the Technical Teachers' certificate in Indian Music (Higher grade) with effect from the date of her passing ~~date~~ Technical Examination in Indian Music (Higher grade) held in November 1944, as special case. There are several cases like this in the Madras Educational Subordinate Services and if Srimathi.D. Sakuntalamma is given the above benefit, the same has to be extended to others also.

Yours faithfully,

For Director of Public Instruction.

PJN 6/10.

=dn (A) Dept

T.N.No. 26679 A/51-3 Edn dated 15-10-1951.

To

The Dy. D.P.I (Personnel).

Sub: M-E-88 - Srimathi D. Sakunthalamma Music Mistress, Government Girls High School, Bellary, Regularisation

Ref: your letter No 2076 C1/50 dated 5-10-1951

Please furnish full particulars of the cases, similar to that of Srimathi Sakunthalamma in the M.E.88, referred to in your letter.

14/10/51 15 P.M.

T.M. 16/10/51

[illegible]

EDUCATION DEPARTMENT.

From

THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION,
MADRAS.

To

The Secretary to Government,
Education Department.

R.C.No.2076 C1/50 dated 25th October 1951.

Ref: Your T.M. dated 16-10-51 regarding Smt. D. Sakuntalamma, Music Mistress, Govt. High School for Girls, Bellary.

***

The particulars have been called for from the Inspectresses and a reply will be sent in due course.

Yours faithfully,

FOR DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

ASSISTANT SECRETARY 42964 31 OCT 1951 EDUCATION DEPARTMENT

Edn (A) Dept

N.R. 25/11/51

AVR.26-10.

Edn (A) Dept

(P.C. to go)

T.P. No 26679 A/51-4 Edu, dated 27-11-51

From

The Asst Secy to govt., Edn Dept

To The Dy. D.P.I (Personnel)

Sub: M.E.S.S - Srimathi D. Sakunthalamma, Music Mistress, Government girls High School, Bellary. Regularisation.

Ref: Govt T.P. No 26679 A/51-3 Edu dated 15-10-51

Your letter No 2076 C4/50 dated 25.10.51

Please expedite reply

27/11

EDUCATION DEPARTMENT

From

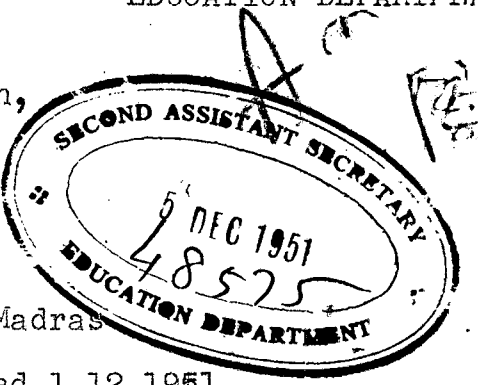
The Director of Public Instruction,

Madras

To

The Secretary to Government.

Education Department, Madras



Edn(A) Dept
N.R. 1-1-1952
8/12/51
1453
8.12.51

Roc.No. 2076.C.1/50 dated 1.12.1951

Sir,

Sub: Madras Educational Subordinate Service - Srimathi D. Sakunthalamma Music Mistress, Government Girls' High School, Bellary - Regularisation of.

Ref: Your Telephonic Message dated 28..11..1951

Replies are still due from the Inspectresses of Girls' Schools, II, V and VI circles. My reply will be submitted on receipt of the particulars from them.

Yours faithfully,

for Director of Public Instruction

GRD.3.12.

Edn (A) dept

(Rc Wgo) T.M.no 26679 A/51-5 Edn dated 8-1-1952

From

The Asst Secy to Govt, Edn dept

To The Dy. D.P.I (Personnel)

Sub: M.E.S. - Srimathi D. Sakunthalamma, Music Mistress, Government Girls High School, Bellary.

P21 Cf Ref: Govt T.M.No 26679 A/51-3 Edn dated 15.10.51 and Reminder dated 27.11.1951 P25 Cf.

P23 Cf Your letter No 2076 C/51 dated 25/10/51 rd. 12.51 P27 Cf

Please expedite reply

J.M. WS

8/1/52

2/7/52

5/1/52

R.O.C.No.2076.C1/50.

Office of the
Director of Public Instruction,
Madras, dated 31st January 1952.

From

The Director of Public Instruction,
M a d r a s.

To

The Secretary to Government,
Education Department,
Fort St.George, Madras.

SECOND ASSISTANT SECRETARY
2 FEB 1952
4142
EDUCATION DEPARTMENT

Sub: MADRAS EDUCATIONAL SUBORDINATE SERVICE--
Smt.D. Sakunthalamma, Music Mistress,
G.H.S.for Girls, Bellary and particulars
of other Music Mistresses--submitted.

Ref: Your post copy of Telephonic Message
No.28679.A/51-3 Education dated 15-10-51.

I am herewith submitting a statement of full particulars of cases similar to that of Smt. D. Sakunthalamma Music Mistress, Govt. High School for Girls, Bellary referred to in my letter RC.No.2076.C1/50 dated 5-10-1951.

Yours faithfully,

for Director of Public Instruction.

Pnm.31.1.52

A N N E X U R E.

Statement of particulars of the Music Mistresses who were appointed without the Trained Teachers' Certificate of the higher grade in Indian Music and whose services were regularised after they secured the same.

....

S. No.	Name of the Music Mistress and the School in which working.	Qualifications		The date of their first appointment.	The date on which they obtained the T.T.C. of the Higher Grade.	The date on which their services were regularised.
		General.	Technical.			
1.	2	3	4	5	6	7.
1.	Smt.S. Sambagavalli, Government Secondary School for girls, Tirupathi.	VIII standard.	(1)T.S.L.C.of the Higher Grade. (2) T.T.C.in Indian Music-Vocal. (3) T.T.C.in Indian Music Higher Grade.	20-6-45	26-1-49	26-1-1949.
2.	Smt. S. Padmavathi, Government Middle School for girls, Hindupur.	-do-	-do-	2-7-1945	24-9-49.	24-9-1949.
3.	Smt.D. Sakuntalamma, Government Girls' High School, Bellary.	-do-	-do-	3-7-1945	5-10-49.	5-10-1949
4.	Smt. H.Bhagirathamma, Government Secondary School for Girls, Hospet.	-do-	-do-	3-8-1947	28-4-49	28-4-1949.
5.	Smt. K.Mohanamma, Government Secondary and Training School,for women, Madanapalli.	-do-	-do-	6-8-48	8-11-49	8-11-49.
6.	Smt. D. Padma, Government Middle School for Girls, Adoni.Harpanahalli.	-do-	-do-	6-6-49	26-11-49.	26-11-49.
7.	Smt. M.Sankadarma, Government Middle School for Girls, Adoni.	-do-	-do-	28-7-48.	8-2-50	8-2-50.

P.T.O.

1.	2	3	4	5	6	7
8.	Smt. S. Mangalambal, Government Secondary School for Girls, Aruppukottai.	Higher Elementary Grade.	Indian Music Violin Higher Grade T.T.C.	23-9-48	24-9-50.	24-9-50.
9.	Smt.B. Bhavani Amma, Government High School, Kumbakonam.	VIII Standard.	Indian Music Higher Grade T.T.C.	27-6-46	19-4-51	19-4-51.
10.	Smt.E.Gouri Amma, Government Secondary and Training School for women, Tirur.	IV Form.	-do-	1-2-45	26-2-46.	10-3-48.

Particulars of the Music Mistresses, who were appointed without the Trained Teachers' Certificate of the Higher Grade in Indian Music and whose services have not yet been regularised for want of the T.T.C. of the Higher Grade in Indian Music and who are otherwise qualified for the posts:--

1.	Smt.K. Rajeswaramma, Government High School,for Girls, Srikakulam.	III Form	Higher Grade Govt. Technical Examination of the Indian Music.	7-9-48.	Not yet obtained.	Not yet regularised.
2.	Smt. K. Gnanambal, Government High School, Periyakulam.	VII standard E.S.L.C. T.S.L.C Higher Grade	Indian Music Higher	2-8-46	-do-	
3.	Smt.P.N. Rajalakshmi, Government Secondary and Training School for Women, Calicut.	S.S.L.C.	Indian Music Vocal Higher Grade II class.	2-8-50.	3-5-51.	Still under the emergency provision.

for Director of Public Instruction.

Pnm.31.1.

T.H. (Bypost) No 26679 A/51-6 Edu, dated: 14-2-52

From

The Assistant Secretary to govt, Edu dept.

To The D.P.I.

Sub:- M.E.Ss - Smt D. Sakunthalamma, Music Mistress, Girls High School, Bellary. Regularisation of service

Ref:- Your letter No 2076 C./52 dated 31st January 1952

Please furnish particulars regarding the dates of passing the T.S.L. Exam in the Higher Grade and the govt Technical Exam in Indian Music by the late Music Mistresses quoted in the Annexure to your letter cited. Also ascertain and report the reasons for the delay in obtaining the Technical Teachers certificates in Indian Music at the Higher Grade.

10/12/52

12.2.52

18/2/52

Edn (A) Dept

T.N no 26679 A/51-7 Edn dated 17-3-1952 (Fr. info)

from

The Asst Secy to Govt, Edn Dept

To the DPI

Sub: M.E.S. - Smt. D Sakuntalamma Music Teachers, Girls High School, Bellary, Regularisation of Services

HO 1893

T.P.C 1893

Ref: Govt T.N (By Lett) no 26679 A/51-6 Edn, dated 14-2-1952

Pl. DPI 1893/52

Please expedite reply

16.3.52

17/3

A

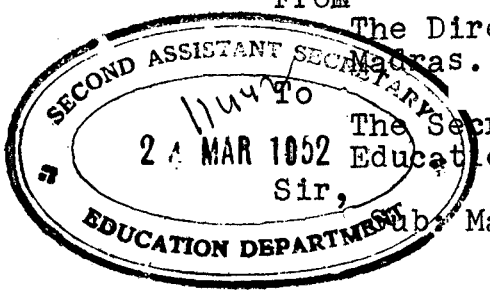
37

R.O.C.NO.2076-C1/50.

Office of the Director of
Public Instruction,
Madras, Dated 21--3--1952.

From

The Director of Public Instruction,
Madras.



To

The Secretary to Government,
Education Department, Madras.

Sir,

Sub: Madras Educational Subordinate Service - Smt.D. Sakuntalamma, Music Mistress, Government Girls' High School, Bellary - Regularisation of services.

P36 auth REF: Telephonic Message dated 18-3-1952 from Government.

The further particulars required by Government in their P35 auth Telephonic message (by post) No.26679-A/51-6 Edn.dated 14-2-52 are still awaited from the subordinate officers and a reply Edu (A) Dept will be submitted to Government on receipt of the information from them.

N.R 21-4-1952

25/3/52

Yours faithfully,

for Director of Public Instruction.

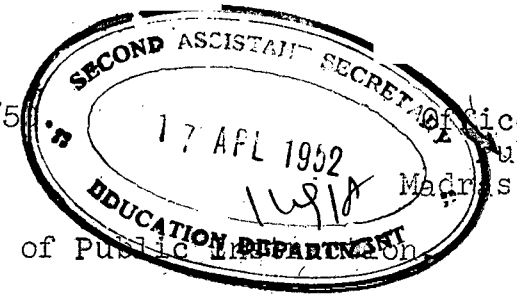
21/3

Ram.21/3.

21/3

37

R.O.C.NO.2076-C1/5[illegible] Office of the Director of Public Instruction, Madras, Dated 15th April'52.



From

The Director of Public Instruction,
Madras.

To

The Secretary to Government,
Education Department, Madras.

Sir,

Sub: Madras Educational Subordinate Service - Smt D.Sakuntalamma, Music Mistress, Government High School for Girls, Bellary and particulars of other music mistresses - Submitted.

REF: Your Telephonic Message (by post) No.26679 A/51-6 Education dated 14--2--1952.

P35 ante

I am herewith submitting a statement of particulars regarding the dates of passing the T.S.L.C.Examination in the Higher Grade and the Government Technical Examination in Indian Music by the ten Music mistresses referred to in the Annexure to my letter of Even No. dated 31--1--1952.

P35 infra

Yours faithfully,

for Director of Public Instruction.

12/1914

Edn. dept. (a)

The qualifications for the Music Mistresses were amended in 1968. The G.O. in which the amendments were issued has been called for from M.G.O. May I.O. vide

18.5.92.

12/5/92

P.J.
10.5.92

The case requires detailed examination. Time may be granted till 10.6.92

P.J.
29.5.92

29/5/92

S. No.	Name of the Music Mistress and the school in which working.	
1.	Smt S. Shambagavalli, Government Secondary School for Girls, Tirupathi.	
2.	Smt S. Padmavathi, Government Middle School for for Girls, Hindupur.	
3.	Smt D. Sakunthalamma, Government High School for Girls, Bellary.	
4.	Smt H. Bhagheerathamma, Government Secondary School for Girls, Hospet.	
5.	Smt K. Mohanamma, Government Secondary and Training School for Women, Madanapalli.	
6.	Smt D. Padma, Government Middle School for Girls, Harpanahalli.	
7.	Smt. M. Saradamma, Government Middle School for Girls, Adoni.	
8.	Smt S. Mangalambal, Government Secondary School for Girls, Aruppukkottai.	
9.	Smt B. Bhavani Amma, Government Basic Training School, Ramanathapuram.	Passed the title. Qu 1695 Educa
10.	Smt E.Gowri Amma, Government Secondary and Training School for Women, Tirur.	

ate of passing he T.S.L.C.Examination(Higher grade).	Date of passing the Government Technical Examination in Indian Music.	Reasons for the delay in obtaining the T.T.C. in Indian Music in the Higher Grade.	
1942	1944	The teacher says that she was not aware that she should secure the T.T.C. until she was asked to do so early in 1949.	
1935	1944	-do-	-do-
1938	1945	-do-	-do-
1935	1937(Indian Music (Vocal). 1947(Instrumental)	-do-	-do-
1944	1948	-do-	-do-
1949	1949	-do-	-do-
1943	1948	-do-	-do-
1941	1936	-do-	-do-

7th standard examination and possesses the Sangitha Booshana
lification rules were relaxed in her favour in G.O.Ms.No.
ion dated 14-12-1943.

The teacher has 1942.
not passed the T.S.L.C.

for DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

Memo.No. 21679-A & d/- 8/7/52 Edn. Dept.(A). 43

M.E.S.S. - Certain Music Mistresses - Regularization of tempy. appts. with retrospective effect.

Ref:- From the D.P.I., No.2076-C1/50, d/- 15-4-52.

Under the Special Rules for the M.E.S.S., as they stood prior to the issue of G.O.No. 468-Edn., d/- 10-3-48, a Completed Trained Teacher's Certificate of the Higher Ele. Grade and a Pass in the Higher Grade Govt. Tech. Examn. in Indian Music were enough qualifications for the posts of Music Mistresses. The D.P.I. is requested to state which of the candidates who were apptd. prior to 10-3-48 satisfied those qualfns. and how it will be justifiable to ~~prescribe for~~ expect such candidates to get the Higher Grade Tech. Teacher's Certificate which was prescribed as a qualfn. subsequent to their appointment. The Dir. is also requested to state what objection there is to regularizing the tempy. appointments in such cases with ~~xxxxx~~ retrospective effect, without, of course, ~~xxxx~~ making

the candidates eligible for arrears of pay and allces.

To the D.P.I.

IA

EDUCATION DEPARTMENT

From
The Director of Public Instruction,
Madras.

To
The Secretary to Government,
Education Department,
Madras.

R.C. No: 2076 C.1/50 dated 24/7/1952.

SECOND ASSISTANT SECRETARY
25 JUL 1952
31434
EDUCATION DEPARTMENT

Sir,

Sub: Madras Educational Subordinate Service - Certain Music Mistresses - Regularisation of temporary appointments with retrospective effect -

Ref: Government memorandum No: 26679/A.8, Edn. dated 9/7/52.

With reference to the Government Memorandum cited above, I have the honour to report that the matter is being further examined and a reply will be submitted on receipt of the particulars from the Inspectresses of Girls' Schools.

for Director of Public Instruction.

S.P. 25/7

Edn. dept. (A)

May lie over till 15/8/52

47

Memo no 26679 A/51-9 Edu dated 19/8/52 Edu (A) Dept

Sub: H.E-88 - certain Music Mistresses - Regularisation of temp appointments with retrospective effect

Ref: Govt Memo no 26679 A/52-8 Edu, dated 9-7-52
From the DPI no 2076 CR/52, dated 24-7-52

The attention of the DPI is invited to the references cited and he is requested to expedite this reply.

Sd/-
16/8/52

Sd/-
16/8

To
The DPI
[MR: 18/9/52]

D/A

Sd/-
21/8

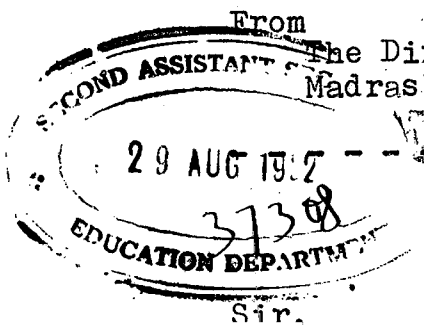
EDUCATION DEPARTMENT

From

The Director of Public Instruction,
Madras.

To

The Secretary to Govt.,
Education Department,
Madras.



ROC No: 2076 C.1/50 dated 27/8/1952.

Sir,

Sub: Madras Educational Subordinate Service - Certain Music Mistresses - Regularisation of temporary appointments with retrospective effect -

Ref: Government Memorandum No: 26679 A/51-9 Edn. dated 19/8/1952.

Replies are still due from the Inspectresses of Girls' Schools, II, III and Vth circles and they are being reminded again. A reply will be submitted on receipt of the particulars from them.

Yours faithfully,

for Director of Public Instructio

S.P. 27/8

[A 26679 A/51]

Edn (A) Dpt

Memo No 26679 A/51-16 Edn, dated 3/10/52

Sub: H-ESS – certain Muslim Mistresses – Regularisation of their appointments with retrospective effect.

Ref: From the DPI no 2076 C/50, dated 27/8/52

The DPI is requested to report the stage at which the matter stands.

To
The DPI
MR 25/10/52

30/9/52

1/10/52

[Cno 26679 A]

Edu (A) 274

Memo no 26629 A/57-11 Edu, dated 28/10/52

Sub: A.E.S.S. - Certain Resd Mistresses - Regularisation of temp appointments with retrospective effect

Ref: Govt Memo no 26679 A/57-10 Edn dated 3/10/52.

The DPI is requested to report the stage at which the matter stands.

To The DPI

NR. 08/11/52

25/10/52

27/10

[C.No 26679 A/51]

Edu (A) Deptt

Memo.No 26679 A/51-12 Edu, dated 18/11/52

Sub: P. E&S – certain Medical Officers – Regularisation of temporary appointments with retrospective effect

Ref: From the DPI No 2076 C1/50, dated 27.8.52 and Govt Memo.No 26679/51-10, dated 3.10.52 & 28.10.52

The attention of the DPI is invited to the references cited and he is requested to expedite his reply.

Sd/- 16/11/52 for Secretary

To the DPI (NR 7-12-1952).

17/11

Edu (A) Dept

[Edn 26679 A/51]

Memorandum 26679 A/51-13 Edn dated 12-12-1952

Subj:- MESS - Certain music masters - Regularisation of temp. appts with retrospective effect.

Ref:- Govt Memo No 26679 A/51-10, dated 3-10-1952, 28-10-1952 and 18-11-52

The attention of the DPI is invited to the references cited and he is requested to send his reply at an early date.

To

The DPI

MR 30/12/52

EDUCATION DEPARTMENT

From

The Director of Public Instruction
Madras.

To

The Secretary to Government,
Education Department, Madras.

Rc.No.2076-C1/50 dated 30-12-1952.

Sir,

Sub: MADRAS EDUCATIONAL SUBORDINATE SERVICE - Certain Music Mistress - Regularisation of temporary appointments with retrospective effect.

Ref: Government Memorandum No.26679-A8 Education dated 9-7-1952, 28-10-1952 and 12-12-1952.

***

In continuation of my letter Rc.No.2076-C1/50 dated 27-8-1952, I have the honour to report that the matter is under thorough examination and a final reply will be submitted to Government by 25-1-1953.

Yours faithfully,

for Director of Public Instruction

BR/20/12

61

Edn (A) 89

Memo No 26679 A/57-J

Memorno 26679 A/51-14 Edn, dated 3/2/53..

Sub: M. E-55 - Certain Music Mistress - Regularisation of temporary appointme
with retrospective effect.

Ref: From the DPI no 20766/52, dated 30.12.1952

The DPI is requested to send his reply at an early..

date

Appr 31/1/53 Secy 31.1.53

DPI 28/2/53

2/2

EDUCATION DEPARTMENT.

63

SECOND ASSISTANT SECRETARY
14 FEB 1953
EDUCATION DEPARTMENT

From

The Director of Public Instruction,
Madras

To

The Secretary to Government,
Education Department, Madras.

Edn (A) Dept

NR 23-2-1953

R.C.No.2076-C1/50 dated 12-2-1953.

Sir,

Sub: MADRAS EDUCATIONAL SUBORDINATE SERVICE - Certain Music Mistresses - Regularisation of temporary appointments with retrospective effect.

Ref: Government Memorandum No.26679-A/51-14 Edn dated 3-2-1953.

The matter is still under scrutiny and I hope to send the final reply by 20th February 1953.

Yours faithfully,

for Director of Public Instruction

BR/13/2/53.

[On 26]

(Edn(A)Dept.

Memo no 266794/51-15 Edn, dated 14/3/83.

Sub: A. Ess - certain Music Mistresses - Regularisation of temp appts with retrospective effect.

Ref: From the DPI no. 2076 4/80, dated 12.2.1983

The attention of the DPI is invited to the reference cited and he is requested to send his reply without any further delay

14/3

14/3 p63cf

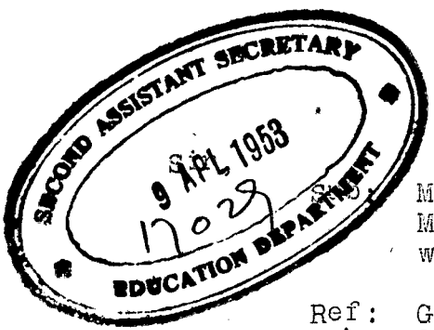
To
The DPI
(NR 3/4/83)

13/2/83

EDUCATION DEPARTMENT

From
The Director of Public Instruction, Madras.

To
The Secretary to Government, Education Department, Madras.



ROC. 2076 C1/50 dated 8-4-53.

Madras Educational Subordinate Service - certain Music Mistresses - Regularisation of temporary appointments with retrospective effect.

Ref: Government Memorandum No. 26679 -A8. Education dated 9-7-1952 and 14-3-1953.

With reference to the Government Memo cited, I have the honour to state the qualifications prescribed for the posts of Music Mistresses under the special Rules for the Madras Educational Subordinate Service prior to the issue of G.O. Ms. No. 468 Education dated 10-3-1948 were as follows:-

(1) (i) completed S.S.L.C. or
(ii) Completed Trained Teacher's certificate of the Higher Elementary Grade and
(2) (i) Diploma in Indian Music of the University of Madras; or.
(ii) Pass in the Higher Grade Government Technical Examinations in Indian Music; and
(3) Teachers' certificate of the Y.M.C.A. Summer School of Indian Music.

Note: - The possession of the certificate specified in item (3) will not be insisted on if fully qualified candidates are not available.

Hence persons appointed prior to 10-3-1948 as music Mistresses should, possess not only the completed Trained Teachers' Certificate of the Higher Elementary Grade and a pass in the Higher Grade Government Technical Examination in Indian Music but also the Teacher's certificate of the Y.M.C.A. Summer School of Indian Music. Persons appointed prior to the issue of G.O. 468 Education dated 10-3-1948 were required to obtain the Teacher's certificate of the Y.M.C.A. Summer School of Indian Music. In the absence of this certificate they are allowed to continue under the emergency provisions and are now required to obtain the Technical Teacher's Certificate in Indian Music consequent on the amendment of rules in G.O.No. 468 Education dated 10-3-1948. Hence none of the candidates mentioned in the "Annexure" to my letter Roc. No. 2076 CI/50 dated 15-4-1952 can be regularised prior to the date of obtaining the Technical Teacher's certificate in Indian Music as it will cause grave injustice to those who were not entertained in to Government Service for want of the required qualifications.

Yours faithfully,

for Director of Public Instruction.

A.K.R.8/4.

MINISTER FOR EDUCATION
17 APR 1953
GOVERNMENT OF MADRAS

69

To

SECRETARY
27 APR 1953
EDUCATION DEPARTMENT

The Honourable The Minister of Education,
Government of Madras,
Fort St. George,
M A D R A S.

Through

The Director of Public Instruction,
M A D R A S.

Through the proper channel.

Honoured Sir,

Sub:- Second appeal petition of Srimathi D.Sakuntalamma, officiating Music Instructress Government Girls' High School, Bellary regarding the regularisation of her service from the date of her first appointment in Government Service (3-7-45).

Ref:- Proceedings R.O.C.No. 2076 C.1./50 dated 21-12-50 and 3-3-51 of the Director of Public Instruction, Madras, communicated in R.C.No. 161A/49 D/- 17-3-51 of the Inspectress of Schools II circle, Bellary fixing the date of regularisation of her service from 5-10-49.

****

I beg to submit that I had already appealed to your Honour (Secretary to the Government of Madras Law and Education) against the above adverse orders of the Director of Public Instruction, Madras, fixing the date of Regularisation of my service from 5-10-49 (date of seeing the Technical Teacher's Certificate), in a highly literal and arbitrary sense, although I had qualified myself fully regarding the passing of the Examinations both Theoretical and practical, before 9th May 1945.

I had passed my Technical Examination in Indian Music Higher Grade in November 1944 in the first class vide certificate No.357/44 dated 9th May 1945, issued by the Secretary to the Commissioner for Government Examinations, Madras. Prior to the date of my passing the Government Examina-

P.T.O.

tion I was placed second in the or or of merit in the Teachers Certificate Examination in Indian Music held by the Music Accadcmy, Madras in the Teachers College of Indian Music, Madras in April 1944.

In view of my high distinction and other qualifications in Indian Music my services here specially requisitioned from the District Board, Bellary, where I was employed as a Higher Grade-Trained Mistress with seven Years of Permanent Service to my credit vide R.C.No.271A/45 dated 9-6-45 of the Inspectress of Schools II circle, Bellary During the entire period of my service under the District Board, Bellary, I was treated with the utmost regard and consideration by the then President of the District Board Sri R.Nagana Goud M.L.C., and at present the Honourable Minister for Agriculture and Forests, Government of Madras. I was specially deputed for training in Montessori Methods of Teaching at Adyar in 1940. During the entire period of my unbroken and continuous service in the Department, since the date of my first appointment (3-7-45), I have worked to the best of my baility and satisfaction of my superiors authorities in the matter of teaching a real love for music, among the Teachers Candidates and pupils, placed under my charge, and in raising the standard of their general proficiency and attainments in the subject. I have been an Examiner for the Indian Music Government Examinations, Higher Grader for the last 3 years and more.

Ever since the date of my first appointment An 3-7-45 successive inspections had been conducted without my Technical Teacher's certificate being called upon for scrutiny. The Inspecting Officers ~~have~~ had been satisfied with the particulars furnished by me regarding the dates of my passing the Test as per No. and date of results, published in the Fort St. George Gazette, Madras. Even in regard to the issue of the Technical Teacher's certificate as per rule 147 M.L.R. there is no prescribed period of further training or course with regard to the practical Test, and all that

P.T.O.

71

was required was a mere application in writing for the issue of the certificate. In the Technical Teacher's Certificate No. 1885/49 issued by the Secretary to the Commissioner Government Ed Examinations, Madras the dateof my having qualified in the practical Test has been clearly noted as November 1944, and hence I beg to submit that by no stretch of imagination it could be ordered by the Director of Public Instruction, Madras that the date of my regularisation of my service in Government Employment should be taken into account only from the date of issued of Technical Teachers certificate (5-10-49)

5 I beg to submit that I had agreed to take up Government Employment only on the clear understanding that I should be given the benefit of counting my probation, from the date of joining Government Service, and had sacrificed seven years of Permanent service, under the District Board, Bellary, but instead ~~nfx~~ I have been unnecessarily and severely victimiged on a ~~trial~~ trivial matter of delay in obtaining the Technical Teacher's certificate. According to the Fundamental Rules, governing the service conditions of all Governmentx servants in Non Gazetted service counts for probation, in the service, in any cadre, from the date of first appointment, unless the person was in temporary service", and seeking protection under this Rule, I had appealed for justice to be done, in my case, to the Secretary to the Government of Madras, Law and Education, in May 1951, on which, no orders have been passed till now.

6 I, once again, humbly request the favour of your kind and sympathetic consideration in the matter of doing justice to a poor and disappointed woman, who had to sacrifice her golden chances in the District Board service, with the false hopes laid out by the Department, that better scales of pay and conditions of service would be assured for ~~her~~ me, in Government Service. I humbly pray for very early and speedy justice to be done in my case, ~~nnxnn~~ ~~prnnnntx~~

7 I am still kept down in the officiating cadre, and my increment etc., not yet clearly fixed by the Departmental authoritie

P.T.O.

I request that necessary instructions may please be issued to the Director of Public Instruction, Madras to sympathetically reconsider the too literal and arbitrary orders passed by him and pass favourable orders thereon fixing the date of my regularisation of service with effect from 3-7-45 (date of joining or transfer to Government service), for which act of kindness and sympathy, I shall every pray for your long life and prosperity.

I beg to remain,

Honoured Sir,

Your most Obedient and Humble

Servant,

D. Sakkubai Bhalamma

Bellary,

Dated 14-4-1953.

Munshi Instructress,

Govt. High school for Girls, Bellary.

Copy submitted to:-

1. The Minster of Education of Government of Madras to save delay.
2. The Director of Public Instruction, Madras to save delay.
3. Copy also submitted through proper channel for favour of kind consideration and orders.

[G.O. No 2667 A/57]

EDUCATION DEPARTMENT (A).

Sub:- M.E.S.S.--Srimathi D. Sakunthalamma, Music Mistress--Regularisation of services with retrospective effect.

Ref:- Petition, dated 12-7-'51 and 14-4-'53 from Srimathi D. Sakunthalamma.

From the D.P.I. Nos.2076-C1/50 dated 8-9-'51, 5-10-'51, 31-1-'52, 15-4-'52 and 8-4-'53.

The qualifications prescribed for appointment to the posts of Music Mistresses in Govt. schools prior to 10-3-'48 were as follows:-

(1) (i) completed S.S.L.C. or

(ii) completed Trained Teachers' Certificate of the Higher Elementary Grade: and

(2) (i) Diploma in Indian Music of the University of Madras, or

(ii) Pass in the Higher Grade Govt. Technical Exam. in Indian Music or

(iii) Hons. certificate of the Y.M.C.A. Summer School of Indian Music;

and (3) Teacher's Certificate of the Y.M.C.A. Summer School of Indian Music (Note. The posession of this certificate was not insisted when fully qualified candidates were not available).

In G.O. Ms. No.468, Education, dated 10-3-1948, the qualifications were revised as shown below:

(1) (i) completed S.S.L.C. or

(ii) A Technical Teachers' Certificate of the Higher Grade and (2) (i) Diploma in Indian Music of the Unty. of Madras or

(ii) Pass in the Higher Grade Govt. Technical Exam. in Indian Music or

(iii) Hons. certificate of the Y.M.C.A. Summer School of Indian Music.

2. Srimathi D. Sakunthalamma has been working as Music Mistress, Girls High School, Bellary from 3-7-'45. Though she passed the Teachers' Certificate Examination in Music in April 1944 and the Govt. Technical Examination in the Higher Grade in Music in November 1944, the Technical Teachers' Certificate was issued by the Secretary to the C.G.E. on 5-10-1949 under 147 M.E.R. Her services as Music

(P.T.O.)

Mistress were regularised with effect from the date of issue of the Technical Teachers' Certificate i.e. from 5-10-1949.

3. In her petition, dated 1-6-1951, Smt. Sakunthalamma stated that she was eligible for the award of the Technical Teachers' Certificate on 9-5-1945 itself and that due to circumstances beyond her reach, she was not able to obtain the certificate before 5-10-1949. As the delay in the issue of the certificate till 5-10-1949 was not due to her fault, she has requested the Govt. to reckon her services from 9-5-1945, the date on which the G.T. Exam. Certificate in Indian Music in the Higher Grade was issued, or from 3-7-1945, the date of her first appointment and not from 5-10-1949, the date of issue of the Technical Teachers' certificate.

4. The D.P.I. in his letter, dated 8-9-1951, has stated that the request of Smt. Sakunthalamma to regularise her temporary appointment with effect from 3-7-'45, the date of her first appointment, is inadmissible as she was not fully qualified for the post on that date. As there will be considerable hardship if Smt. Sakunthalamma is placed on probation with effect from the date of issue of Tech. Teachers' Certificate in Indian Music, i.e. from 5-10-1949, instead of from the date of her joining duty in Govt. Service, i.e. 3-7-1945, the Director was requested to state whether she could not be deemed to possess the Technical Teachers' Certificate in Indian Music (Higher Grade) with effect from the date of her passing the Govt. Technical Exam. in Indian Music (Higher) held in November 1944, as a special case. The Director has stated that it is not desirable to consider Smt. Sakunthalamma as having possessed the Technical Teachers' Certificate in Indian Music (Higher Grade) with effect from the date of her passing the Technical Examination in Indian Music (Higher Grade) held in November 1944 and added that if Smt. Sakunthalamma is given the above benefit, the same has to be extended to others also.

(P.T.O.)

pp33 c/f

5. Smt Sakunthalamma and 3 others were appointed prior to the issue of G.O. Ms. No.468 Edn., dated 10-3-'48. Hence the qualifications prescribed in that order do not apply to them. They were holding completed Trained Teachers' Certificates of the Higher Elementary Grade and a Govt. Tech. Examination Certificate in the Higher Grade in Indian Music even on the date of their first appointment but not the Teachers' Certificate of the Y.M.C.A. Summer School of Indian Music. The Director has stated that persons appointed prior to the issue of G.O.468 Edn., dated 10-3-'48 were required to obtain the Teachers' Certificate of the Y.M.C.A. Summer School of Indian Music, that in the absence of this certificate they were allowed to continue under the emergency provisions, that they were required to obtain the Technical Teachers' Certificate in Indian Music consequent on the amendment of the rules in G.O. No.468 Edn., dated 10-3-1948 and that none of the candidates mentioned in the annexure to his letter at p.37 c.f. can be regularised prior to the date of obtaining the Technical Teachers' Certificate in Indian Music will cause grave injustice to those who were not entertained in the Govt. Service for want of the reguired qualifications. In these circumstances, it is for orders whether the views of the Director may be accepted and Smt. Sakunthalamma may be informed that her request for regularisation of her temporary appointment as Music Mistress with effect from a date prior to the date of obtaining the Technical Teachers' Certificate in Indian Music, cannot be complied with.

p67 c/f

p3 c/f

ASSISTANT SECRETARY TO GOVERNMENT 14 MAY 1953 CHIEF SECRETARIAT

6. Public (Services) may see for remarks.

Edn Memo 26679A/51-16 13/5/53

SECRETARY 14 MAY 1953 EDUCATION DEPARTMENT

8/5/53

P. Public (Ser)

13/5

Rly (Ser)

P.T.O

Public (Services) Department.

Note- of Education from p: 1 ante may be perused.

M on p. 3 ante:- This deptt may agree.

The file may be returned to Edn.

18.5.53
19/5/53

19.5.53

Edn

ASSISTANT SECRETARY
20 MAY 1953
EDUCATION DEPARTMENT

L.O. 2059

Edn (A) Deptt

Please see the note of Public (Services) above A draft memo is submitted for approval.

20/5/53 1453
21.5.53

22/5/53

[Icsnedas Memo 26675 A/53-18 Edn 20/5/53]